

Jacques Martin Hotteterre, genannt „Le Romain“, wurde 1674 in Paris geboren und entstammt einer Familie bedeutender Holzblasinstrumentenbauer, Spieler und Komponisten. Als Flötist am Hof von Versailles (auf den Titelblättern seiner Werke bezeichnet er sich mit Stolz als „Flûte de la Chambre du Roy“) komponierte er vor allem für den „Sonnenkönig“ und dessen Thronfolger Ludwig XV. Neben seinen Suiten\* und Triosonaten sind seine Unterrichtswerke („Principes de la Flûte traversière“ und „L'Art de Préluder“) hervorzuheben, die in ungewöhnlich konzentrierter Weise spieltechnische und kompositorische Kenntnisse vermittelten und über die Grenzen Frankreichs ihren Einfluß ausübten. Hotteterre starb am 29. September 1763 in Paris.

Als Quelle unserer Neuausgabe diente der in Paris 1708 erschienene Erstdruck, in welchem die beiden Sätze als reines Flötenduo ohne Baßbegleitung erschienen sowie die „Nouvelle Edition“ von 1715, in der ein bezifferter Baß hinzugefügt ist; zu diesem „Basse adjoutée“ wird am Anfang des ersten Satzes bemerkt: „On peut jouër cette Piece a 2. Dessus sans Basse, aussibien que la suivante“. („Man kann diesen Satz mit zwei Oberstimmen ohne Baß spielen, ebenso den folgenden Satz“). Diese „ad libitum-Praxis“ war in Frankreich um 1700 sehr beliebt; für den Hausgebrauch in kleinem Kreis war es reizvoll und praktisch, auf ein begleitendes Tasteninstrument zu verzichten, während man wohl in größeren Räumen lieber das volle harmonische Klangfundament hinzuzog.

In Hotteterres „Deuxième Suite“ op. 6 für zwei Flöten wird ein solcher noch beizufügender Baß angekündigt; jedoch ist er als separate Stimme entweder verlorengegangen oder nie geschrieben worden! Um so interessanter ist es, hier nun einen vom Komponisten nachträglich angefügten Baß zu besitzen, so daß dieses kleine Werk ebenso als Duo wie als Trio gespielt werden kann.

Unsere Ausgabe bringt das in D-dur stehende Traversflötenoriginal in der vom Komponisten selbst vorgeschlagenen Terztransponierung in F-dur für Altblockflöten. Zur Ausführung der Verzierungen verweisen wir auf Hotteterres „Avertissement“ und seine Verzierungstabelle auf Seite 8.

Winfried Michel

\* JACQUES MARTIN HOTTETERRE: Vier Suiten op. 5 für Altblockflöte und Bc., Band I: Suiten 1 c-moll, 2 e-moll, Amadeus BP 787. – -: Band II: Suiten 3 F-dur, 4 d-moll, Amadeus BP 788. – -: Première Suite de Pièces, op. 4, für zwei Blockflöten, BP 392. – -: Deuxième Suite de Pièces a deux dessus, op. 6, für 2 Altblockflöten mit oder ohne Baß (Baßblockflöte), Amadeus BP 2064. – -: Troisième Suite, op. 8, für 2 Altblockflöten, Amadeus BP 432.

Jacques Martin Hotteterre, called “Le Romain”, was born in Paris in 1674, the scion of a family of distinguished woodwind makers, players and composers. As a flutist at the Versailles court (on the title pages of his works he proudly describes himself as “Flûte de la Chambre du Roy”), he composed mainly for the Sun King and his successor Louis XV. Apart from his Suites\* and Trio Sonatas he was a prominent didactic author whose works (“Principes de la Flûte traversière” and “L'Art de Préluder”) imparted unusually concentrated technical and compositional knowledge, and were influential as well beyond France. Hotteterre died in Paris on 29 September 1763.

The source for our new edition was the first print, published in Paris in 1708, which featured the two movements as a simple flute duo without a bass accompaniment, and the “Nouvelle Edition” of 1715 in which a figured bass is added; a note at the beginning of the first movement of this “Basse adjoutée” says: “On peut jouër cette Piece a 2. Dessus sans Basse, aussibien que la suivante”. (“This movement can be played with two upper parts without a bass, as well as the next movement”). This “ad libitum” practice was very popular in France around 1700; when playing with a few friends at home, it was both attractive and practical to manage without an accompanying keyboard instrument, while for larger spaces the full harmonic foundation was probably preferable.

Hotteterre’s “Deuxième Suite” op. 6 for two flutes he gives notice of such a supplemental bass; but this separate part has either been lost or was never written! This makes the availability of a bass added later by the composer all the more interesting, while enabling this little piece to be played as either a duo or a trio.

Our edition presents the D major transverse flute original transposed a third upwards to F major, as suggested by the composer for treble recorders. For a performance of the ornaments, we refer to Hotteterre’s “Avertissement” and his table of ornaments on page 8.

Winfried Michel

\* JACQUES MARTIN HOTTETERRE: 4 Suites op. 5 for treble recorder and Basso continuo, volume I: Suites 1 in c minor and 2 in e minor, Amadeus BP 787. – -: volume II: Suites 3 in F major and 4 in d minor, BP 788. – -: Première Suite de Pièces, op. 4, for two recorders, BP 392. – -: Deuxième Suite de Pièces a deux dessus, op. 6, for 2 treble recorder with or without bass (bass recorder), BP 2064. – -: Troisième Suite, op. 8, for 2 treble recorders, BP 432.